

Le corse et les langues régionales et minoritaires comme socles d'une Education bi-/plurilingue

Notre communication présentera l'émergence et le développement du modèle de bi-/plurilinguisme en Corse, à partir d'une situation sociolinguistique complexe et du concept de langue polynomique, ouvrant la voie d'une sociodidactique et d'un nouveau rapport aux normes linguistiques, dans le cadre d'une approche plurilingue « intégrée » dans l'ensemble roman.

A partir de l'exemple corse, le projet *Education bi-/plurilingue* (Cortier, Cavalli, 2012) a permis d'étendre à d'autres contextes français et européens, les hypothèses issues de ces travaux, en s'appuyant sur la polynomie ou pluriglossie reconnue de ces langues afin de développer des approches didactiques innovantes.

Claude Cortier a été enseignante et chercheuse à l'université de St-Etienne, à l'Institut national de recherche pédagogique (INRP-IFE) puis attachée de coopération linguistique et universitaire en Algérie et au Maroc. Elle est membre de l'UMR CNRS 5191 ICAR (Université de Lyon) depuis 2003 et de plusieurs réseaux scientifiques internationaux. Dans le cadre sociolinguistique et sociodidactique, ses travaux portent sur l'histoire du FLES, l'idéologie et les représentations des langues-cultures, le bi-/plurilinguisme et les relations interlinguistiques et interculturelles en contextes bi-/plurilingues minoritaires ou migratoires, l'analyse des discours et interactions didactiques. Elle est auteur de nombreuses publications dans des revues à comités de lecture, actes de colloques et ouvrages spécialisés et a coordonné l'édition de plusieurs revues scientifiques.

- LE BESNERAIS, M., CORTIER, C., (2016) « Chemins de traverse des pratiques intercompréhensives. Entre curriculum et syllabus », in DEGACHE, C., GARBARINO, S., *Itinéraires pédagogiques de l'alternance des langues : l'intercompréhension*, Ellug, 17-27.
- CORTIER, C., DI MEGLIO A. (2014) « Minorités linguistiques et culturelles à l'avant-garde de l'interculturalité. Nord/sud : quelles potentialités à partir de l'exemple corse ? », *Multilinguales*, 3, Université de Bejaia, 55-64.
- CORTIER, C. (2014) « Education bi-/plurilingue, langues d'ici, langues d'ailleurs : un projet sociodidactique pour l'intégration et la didactisation de la pluralité linguistique et culturelle à l'école », in A. DI MEGLIO/P. OTTAVI, DIR. *Faire société dans un cadre pluriculturel. L'école peut-elle didactiser la pluralité culturelle et linguistique des sociétés modernes ?* UMR LISA/Lambert Lucas, Limoges.
- KARA, A., KEBBAS, M. CORTIER, C. (2013) « Aborder autrement les pratiques langagières plurilingues en Algérie ? Vers une approche de la complexité », in Colonna R., Becetti, A., Blanchet, P. *Politiques linguistiques et plurilinguismes : du terrain à l'action glottopolitique*, L'Harmattan, 177-191, collection Espaces discursifs.
- CORTIER, C., CAVALLI, M. (2012) *Langues régionales/minoritaires dans l'éducation bi-/plurilingue : langues d'ici, langues d'ailleurs*, Publications CELV/ECML, <http://www.ecml.at/tabid/277/PublicationID/79/Default.aspx>

Alain Di Meglio est Professeur des Universités, section 73 (cultures et langues régionales), membre nommé du Conseil National des Universités de la section 73 (cultures et langues régionales) dans le collège des professeurs. Depuis 2014, il est Directeur du Centre Culturel Universitaire, et depuis la rentrée 2015, Vice-Président de l'Université de Corse, chargé de la langue et culture corse.

Membre du Laboratoire UMR - LISA 6240 - Lieux Identités eSpaces et Activités, ses travaux portent sur la sociolinguistique appliquée au domaine de l'éducation scolaire, le plurilinguisme et la didactique des langues en situation minoritaire (sociodidactique), les problématiques de frontières, continuités et contiguïtés sociolinguistiques et la littérature d'expression corse (études, animations et productions personnelles). Il a dirigé et dirige plusieurs thèses dans ces domaines.

Publications récentes

- DI MEGLIO, A. « Didactique des langues minoritaires et enjeux de légitimation », 2015, in *Guide pour la recherche en didactique des langues et cultures (approches contextualisées)*, P. Blanchet/P. Chardenet (Dir.), AUF, Prefics Rennes2, Editions des archives contemporaines
- DI MEGLIO, A.« Formation des professeurs des écoles en Corse et défi des langues intégrées : voies et problématiques », in Revue Tréma 42, *Plurilinguisme à l'école et formation des enseignants : enjeux didactiques et pédagogiques*, P. Monjo/R. Peix (coord.), Montpellier, nov. 2014
- DI MEGLIO, A&OTTAVI P. *Faire société dans un cadre pluriculturel. L'école peut-elle didactiser la pluralité culturelle et linguistique des sociétés modernes ?*UMR LISA/Lambert Lucas, Limoges, 2014
- DI MEGLIO, A« Pour une opportunité de croiser les situations des langues minorées en méditerranée : exposé sur l'appareil de légitimation de la langue corse » in Mohamed Djellaoui (Dir.) *Enseignement de la langue amazigh dans les universités algériennes et étrangères*, Université de Bouira, 2013
- DI MEGLIO, A.« Spéculations sur l'influence de Rousseau dans le regain du sentiment national en Corse » in Giovanni Lobrano e Pietro Paolo Onida (Dir.), *Il principiodellademocrazia, Jean-jacques rousseau, Du contrat social (1762), AttidelSeminario di Studi Sassari, 20-21 settembre 2010*, JOVENE EDITORE 2012